

平成25年7月8日

July 8, 2013

国際雪合戦連合理事各位

To Executive Board Members of IAY

国際雪合戦連合会長 松本 勉

Tsutomu Matsumoto

President of IAY

第2回理事会(書面)結果通知

Notice of Resolutions at the 2nd Executive Board Meeting of IAY (Voting in Writing)

拝 啓 平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、当連合第2回理事会(書面)におきまして、次のとおり決議されましたのでご通知申し上げます。

We would hereby like to inform you that the following matter was resolved at the 2nd Executive Board Meeting of IAY (Voting in Writing).

1 参加者

会 長 松本 勉、専務理事 庵 匡

理 事 長内伸一、堀口一夫、小貫敬直、阿野裕司、松下一郎、小林一也
アリ・ポイリオ、ゴードン・ファーガソン、ジャッキー・ウィッツビー

President Tsutomu Matsumoto, Secretary-General Tadashi Iori

Executive Board Member Shinichi Osanai, Kazuo Horiguchi, Yoshinao Onuki,
Yuji Ano, Ichiro Matsushita, Kazuya Kobayashi
Ari Pöyliö, Gordon Ferguson, Jacqui Whitby

2 議事 / 決議事項

Agenda / Proposals to be acted upon;

第1号議案 2013/2014 昭和新山国際雪合戦競技規則の件

Proposal No.1 2013/2014 Showa-Shinzan International Yukigassen Laws of the Game

提案のとおり可決されました(賛成10、反対0、棄権1)

Approved as proposed / approval 10, disapproval 0, abstention 1

付帯意見(小貫敬直)

Additional Opinion by Yoshinao Onuki

競技委員会の構成をみると競技者としてよりも審判として活躍された方が多く、審判としての立場からの競技規則の改正を検討されているのではないのでしょうか。競技者からの生の意見をどのようにして取り入れるのかをもっと真剣に考えなければならぬ時期になっているのではないのでしょうか。町おこしの事業なのか、スポーツとしての世界大会なのか、審判の技量がこのままで良いのか等の課題があるので、もっと競技者を楽しませ、観客を熱狂させるようにしなければ先細りになってくるのではないかと危惧しています。そのためには、競技規則改正の検討には現役の競技者の参加が必要になっているのではないかと思います。どうすれば雪合戦がより発展するのかを考えなければなりません。そのためには若い力の参加が必要となっています。どのようにすれば若い力に参加してもらえるのか真剣に考えませんか。

In looking at the competition committee, there are more representation from the referees than players. So, it seems that the revisions are proposed primarily from the standpoint of the referees. I feel that it is time for us to consider how to incorporate the honest opinions from the players. In reviewing issues such as the adequacy of the current level of referee skills, there is the broader issue of whether this is a town revitalization project, or is it an international sports tournament? My concern is that if the level of player enjoyment and the excitement for the audience are diminished, there will not be a future for Yukigassen.

I think, in order to resolve the issues, it is necessary to get the current players to participate in the rule revision process.

In considering ways to develop Yukigassen, we need to find ways to attract and maintain a level of youthful enthusiasm.

2013/2014 競技規則改正点
2013-14 Competition Rule Revision Point

2012/2013競技規則において改正した内容
2012/13 Revision Details

2012/2013改正内容の総括、及び2013/2014競技規則の改正提案事項
2012/13 Revision Comments / 2013/14 Rule Revision Summary

1 コート規定の改正

- コートサイズを36mに統一する
 - エンドライン・シャトー・VT投てき場所を移動

1. Court Regulation Revision

- Court length 36M
 - End Line, Chateau and Shoot Out Chateau are moved accordingly.

- コートサイズの改正により、戦術や試合展開の変化も見られたが、大きな混乱はなかった

- 2013/2014競技規則においても現行どおりとする
- 第1シェルターとサイドラインの間の距離の表記に誤りがあったため、2012/2013競技規則において、修正する。
誤) 3m → 修正後) 3m(2m)

- As a result of the the court size changes, we noticed changes in strategies and game play. However, there were no issues or confusions.

- This rule will remain the same for 2013/14.
- The was an printing error regarding the distance between the first shelter and the sideline in the 2012/13 court size regulation. Correction as below.
Error) 3m → Correct) 3m (2m)

2013/2014 競技規則改正点
2013-14 Competition Rule Revision Point

2012/2013競技規則において改正した内容
2012/13 Revision Details

2012/2013改正内容の総括、及び2013/2014競技規則の改正提案事項
2012/13 Revision Comments / 2013/14 Rule Revision Summary

2 審判配置と判定方法の改正

(1) 審判のポジションと向き

- 第1シェルター付近審判は前方向き、第2シェルター付近審判は後方向きを基本とし、試合状況に応じて適宜、向きを調整する
- 審判8人配置を基本とする(6人+エンドライン審判2人) ※6人のみも可

- 審判の向きについては、状況に応じてよりフレキシブルな対応が求められた。
- ただし、2013/2014競技規則においても現行どおりとする
- 増員が可能な試合では、センターライン付近のサポート審判員(副審)の追加も可とし、その場合はアウト宣告等の権限を他の副審と同様に付与する
→ ただし、競技規則に規定するか大会ルールとするかの取扱いは未定

2. Referee Placement and Methodology Revision

(1) Referee Placement / Direct

- Generally, Assistant Referees (AR) near the 1st shelter should face toward the front of the court while the AR near the 2nd shelter should face toward the back of the court. However, their points of focus should be adjusted according to situation during the game.
- Basic rule requires 8 referees: 6 on court side and 1 at each end line.
*6 referees are also acceptable.

- Referees needed to be flexible and adjust their points of focus according to the game situation.
- This rule will remain the same for 2013/14.
- If possible, additional referees could be assigned to the center line to assist with calls. These additional referees should have the same authority to make calls as all other assistant referees.
→ However, we have not yet decided whether to implement this as a game regulation or a tournament rule.

2013/2014 競技規則改正点
2013-14 Competition Rule Revision Point

2012/2013競技規則において改正した内容
2012/13 Revision Details

2012/2013改正内容の総括、及び2013/2014競技規則の改正提案事項
2012/13 Revision Comments / 2013/14 Rule Revision Summary

(2)セーフコールの導入

- アウトコール時に、積極的にアウト部位を告知する
- 判定がきわどいプレーの場合等におけるセーフコールを導入し、アウトではないことも積極的に明確化する

● 2013/2014競技規則においても現行どおりとする

- セーフコールの解釈にばらつきがあったため、次のとおり統一する
 - ① セーフコールは、あくまでも「アウトではない」ことを競技者や観客等に伝えるための表現であり、アウトコールを覆すためのものではない
→ オーバーコールではない
 - ② 1つのプレイに対して「アウト」と「セーフ」の相反する告知があった場合は、「アウト」を優先する

● 2013/2014競技規則において、明確化するよう表記内容を改正する

● This rule will remain the same for 2013/14

- Rule regarding the use of Safe Call is hereby formalized.
 - ① A Safe Call is not to be used as a reversal of a previous Out Call. Rather, it is to clearly indicate to the player and the audience that a player remains in the game.
 - ② When there are conflicting calls from different referees, the Out Call prevails.
- The 2013/14 Rules will include this clarification.

(2) Introduction of Safe Call

- When declaring a player out due to a snowball hit, referee should clearly indicate the point of contact.
- On close calls, referee should clearly indicate that a player is Safe.

2013/2014 競技規則改正点
2013-14 Competition Rule Revision Point

2012/2013競技規則において改正した内容
2012/13 Revision Details

2012/2013改正内容の総括、及び2013/2014競技規則の改正提案事項
2012/13 Revision Comments / 2013/14 Rule Revision Summary

3 反則・中断再スタート時の改正

(1) フライングの取り扱い

- フライングは対象選手をアウトと同様の取り扱いとし、警告は適用しない

● 2013/2014競技規則においても現行どおりとする

ただし、フライングの選手が持っていた雪球はそのままコート外に持ち出すよう監督会議資料等に記載する。

(2) 中断後の再スタート

- 中断後の再スタートにおいて、雪球の持ち直しも可とし、中断理由にかかわらず、両チームとも1人1球以下とする。

● 2013/2014競技規則においても現行どおりとする

ただし、相手コート内にいた選手が持っていた雪球については、自陣コート内に持ち帰ることができることを監督会議資料等に記載する。

3. Foul / Game Resumption Rule Revision

(1) False Start

- A player who commits a false start is called Out without warning.

● This rule will remain the same for 2013/14

The following rule needs to be added to the supervisor meeting document and etc.
The snowballs held by the player who committed the false start are also removed from the game and cannot be pass to the remaining teammates.

(2) Resuming play

- Regardless of the reason for the game interruption, each player is allowed to hold no more than one snowball when the play is resumed.

● This rule will remain the same for 2013/14

The following rule needs to be added to the supervisor meeting document and etc.
If a player has advanced to the opponent's court when the game is suspended, that player is allowed to bring the snowballs back to his own court.

2013/2014 競技規則改正点
2013-14 Competition Rule Revision Point

2012/2013競技規則において改正した内容
2012/13 Revision Details

2012/2013改正内容の総括、及び2013/2014競技規則の改正提案事項
2012/13 Revision Comments / 2013/14 Rule Revision Summary

4 シェルターのサイズと第1シェルターの移動について

- センターシェルター周囲での混乱防止のため、センターシェルターのサイズを1/2とし、第1シェルターを1m外側に移動する。
- ※ ただし、1年間の猶予期間をを設け、第26回大会から改正する

4. Shelter size and First Shelter Placement

- In order to minimize chaos around the Center Shelter, the Center Shelter length will be changed from 180cm to 90cm. And the First Shelter will be moved one meter closer to the size line.
- *These new regulations will take affect in the 2014 tournament.

○ 正確な判定の追求という課題を少しでも改善し、スポーツ競技として成長させることを目的とした本改正であったが、雪合戦界の現況やスポーツ競技としての成熟度、各国連盟の意見などを総合的に考えると、現状では普及を優先せざるを得ないという結論に至り、当面の間、改正しないこととした。

○ しかし、現行のままなら一般的な人間の能力としても物理的にも、混乱時の正確な判定は不可能であり、スポーツ競技として進むべき方向性も含めて検討していく必要がある。

● 2013/2014競技規則において、予定していた改正は行わず、現行どおりとする

○ These new regulations were devised to improve the call accuracy during game play; and therefore, the long term growth of the game as a sporting event. However, considering the game's current widespread popularity and level of maturity, as well as the opinions of the member of the alliance, the implementation of these revisions are suspended for the time being.

○ Under the existing rules and regulations, it is very difficult to make accurate calls during fast action plays by multiple players. This issue will be revisited as we consider the long term direction of Yukigassen.

● This planned revision will not be implemented in 2013/14

2013/2014 競技規則改正点
2013-14 Competition Rule Revision Point

2012/2013競技規則において改正した内容
2012/13 Revision Details

2012/2013改正内容の総括、及び2013/2014競技規則の改正提案事項
2012/13 Revision Comments / 2013/14 Rule Revision Summary

5 その他について

5. Other matters

- 2級審判員講習を、もっと踏み込んだ内容に改正することが望ましい
→ 特に実技試験を、より実践的な内容にする方向で別途検討する

- セット(取得)率の計算方法を見直すこととした。
例) 1勝1負1分け(計3セット) の場合
改正前 1セット勝利 / 3セット = 0.33
改正後 1セット勝利 / (3セット - 引き分け1セット) = 0.50

- Lectures for the second level referees should include more practical skills training.
→ particularly, more practical contents should be considered for the performance test.

- Revision of period won calculation
ex.) 1 win / 1 lose / 1 draw
old : 1win / 3 periods = 0.33
new: 1win / (3 periods - 1 draw) = 0.50